
Legge federale sull'imposizione individuale

Avamprogetto

Variante 2 (con deduzione per differenza di reddito)

Le disposizioni della variante 2 diverse da quelle della variante 1 sono **contrassegnate in giallo**. Le altre disposizioni sono identiche per entrambe le varianti.

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del ...¹,
decreta:

I

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

1. Legge federale del 14 dicembre 1990² sull'imposta federale diretta

Art. 3 cpv. 5, secondo e terzo periodo (concerne soltanto i testi tedesco e francese) nonché quarto e quinto periodo

⁵ ... L'obbligo fiscale si estende anche ai figli soggetti all'autorità parentale ai sensi dell'articolo 9. Sono fatte salve le disposizioni speciali sull'imposizione delle persone fisiche previste dai trattati internazionali.

Capitolo 2a: Attribuzione dei proventi e delle deduzioni

Art. 8a

¹ I proventi e le deduzioni sono attribuiti al contribuente in funzione dei suoi rapporti di diritto civile, a prescindere dal regime dei beni, e di altri suoi diritti legali.

² I costi di conseguimento sono attribuiti al contribuente in funzione dei proventi corrispondenti. Gli interessi su debiti gli sono attribuiti conformemente a quanto previsto dal contratto di debito.

¹ FF 2023 ...

² RS 642.11

Art. 9 Figli sotto l'autorità parentale

¹ Il reddito di un figlio soggetto all'autorità parentale congiunta è tassato in ragione della metà per ciascun genitore. In caso contrario, il reddito del figlio è cumulato con quello della persona che esercita l'autorità parentale esclusiva sul figlio

² Il figlio è tassato individualmente sul reddito derivante da un'attività lucrativa.

Art. 9a Persone in unione domestica registrata

Nella presente legge, le persone in unione domestica registrata hanno il medesimo statuto dei coniugi.

Art. 13, rubrica, cpv. 1 e 2

Responsabilità solidale

¹ *Abrogato*

² *Abrogato*

Art. 14 cpv. 2 e 4

² *Abrogato*

⁴ L'imposta è calcolata secondo l'articolo 36 capoverso 1. La riduzione di cui all'articolo 36 capoverso 2 non è applicabile.

Art. 33 cpv. 1 lett. g, h e h^{bis}, cpv. 1^{bis} lett. b e c, nonché cpv. 2 e 3

¹ Sono dedotti dai proventi:

- g. i versamenti, premi e contributi per assicurazioni sulla vita, contro le malattie e, in quanto non compresa sotto la lettera f, contro gli infortuni, nonché gli interessi dei capitali a risparmio del contribuente, fino a concorrenza di una somma globale di 1700 franchi;
- h. le spese per malattia e infortunio del contribuente e delle persone di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettere a–c al cui sostentamento egli provvede, se tali spese superano il 5 per cento dei proventi imponibili, dopo le deduzioni di cui agli articoli 26–32 e le altre deduzioni di cui al presente articolo;
- h.^{bis} le spese per disabilità del contribuente o delle persone di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettere a–c disabili ai sensi della legge del 13 dicembre 2002³ sui disabili al cui sostentamento egli provvede, se tali spese superano la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera c;

^{1bis} Le deduzioni secondo il capoverso 1 lettera g sono aumentate:

- b. di 700 franchi per ogni figlio per cui il contribuente può far valere la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera a o b; se il figlio sottostà all'autorità parentale congiunta, la deduzione per ciascun genitore è pari alla metà

³ RS 151.3

dell'importo; negli altri casi, ha diritto alla deduzione la persona che può far valere la deduzione di 9000 franchi di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera a o b.

- c. di 700 franchi per ogni persona per cui il contribuente può far valere la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera c.

² *Abrogato*

³ Dai proventi sono dedotte le spese comprovate, ma al massimo 10 100 franchi, per la cura prestata da terzi a ogni figlio che non ha ancora compiuto i 14 anni al cui sostentamento il contribuente provvede, sempre che queste spese abbiano un nesso causale diretto con l'attività lucrativa, la formazione o l'incapacità d'esercitare un'attività lucrativa del contribuente. Hanno diritto alla deduzione delle spese comprovate, fino a concorrenza dell'importo massimo:

- a. il contribuente che vive in comunione domestica con il figlio soggetto alla sua autorità parentale esclusiva;
- b. ciascuno per la metà, i due genitori che vivono in comunione domestica con il figlio soggetto alla loro autorità parentale congiunta;
- c. ciascuno per la metà, i due genitori separati con i quali vive alternativamente in comunione domestica il figlio soggetto alla loro autorità parentale congiunta.

Art. 34 lett. a

Gli altri costi e spese non possono essere dedotti, in particolare:

- a. le spese per il mantenimento del contribuente e della sua famiglia, nonché le spese private causate dalla posizione professionale del contribuente; sono fatti salvi gli articoli 33 capoverso 1 lettera c e 35 capoverso 1^{bis};

Art. 35 cpv. 1 e 1^{bis}

¹ Sono dedotti dal reddito:

- a. 9000 franchi per ogni figlio minorenne sotto l'autorità parentale del contribuente al cui sostentamento il contribuente provvede; un genitore può dedurre la metà dell'importo se il figlio sottostà all'autorità parentale congiunta e al genitore non sono stati versati alimenti per il figlio secondo l'articolo 33 capoverso 1 lettera c;
- b. 9000 franchi per ogni figlio maggiorenne in formazione, al cui sostentamento il contribuente provvede in maniera esclusiva; se provvedono al suo sostentamento entrambi i genitori, il genitore che versa gli aiuti maggiori può dedurre 9000 franchi e l'altro genitore può far valere la deduzione di 6500 franchi di cui alla lettera c, sempre che il suo aiuto uguagli almeno l'importo di tale deduzione;
- c. 6500 franchi per ogni persona totalmente o parzialmente incapace d'esercitare un'attività lucrativa al cui sostentamento il contribuente provvede, sempre che l'aiuto uguagli almeno l'importo della deduzione; questa deduzione non è ammessa per i figli minorenni e le persone divorziate o separate legalmente o di

fatto per i quali è già fatta valere la deduzione di cui alla lettera a o b oppure di cui all'articolo 33 capoverso 1 lettera c;

- d. 6000 franchi per i contribuenti che gestiscono una propria economia domestica oppure che vivono in comunione domestica con persone per le quali possono far valere la deduzione di cui alla lettera a, b o c.

^{1bis} Se un contribuente non separato legalmente o di fatto vive con una persona senza reddito imponibile o con un reddito netto inferiore, gli sono dedotti dal reddito 14 500 franchi. La deduzione aumenta in misura pari all'importo delle deduzioni di cui al capoverso 1 lettera a e all'articolo 33 capoverso 1^{bis} lettera b fatte valere dal contribuente; si riduce di 0.50 franchi per ogni franco del reddito netto del coniuge. Non può superare la differenza tra il reddito netto superiore e quello inferiore.

Titolo prima dell'art. 36

Capitolo 5: Calcolo dell'imposta

Sezione 1: Tariffa; riduzione dell'ammontare dell'imposta

Art. 36

¹ L'imposta per un anno fiscale è:

		Franchi	
fino a	14 500 franchi di reddito	0.00	
	e per 100 franchi di reddito in più	0.60	
per	30 400 franchi di reddito	95.40	
	e per 100 franchi di reddito in più	0.80	in più;
per	39 500 franchi di reddito	168.20	
	e per 100 franchi di reddito in più	2.30	in più;
per	52 400 franchi di reddito	464.90	
	e per 100 franchi di reddito in più	2.60	in più;
per	68 400 franchi di reddito	880.90	
	e per 100 franchi di reddito in più	5.80	in più;

per	73 700 franchi di reddito	1188.30	
	e per 100 franchi di reddito in più	6.80	in più;
per	97 400 franchi di reddito	2799.90	
	e per 100 franchi di reddito in più	9.10	in più;
per	126 200 franchi di reddito	5420.70	
	e per 100 franchi di reddito in più	11.10	in più;
per	164 700 franchi di reddito	9694.20	
	e per 100 franchi di reddito in più	13.20	in più;
per	708 600 franchi di reddito	81 489.00	
	e per 100 franchi di reddito in più	11.50	in più.

² L'ammontare dell'imposta è ridotto di 251 franchi per:

- a. ogni figlio minorenni o figlio maggiorenne in formazione che vive in comunione domestica con il contribuente e per il quale quest'ultimo può far valere la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera a o b; se il figlio minorenni è soggetto all'autorità parentale congiunta e non sono versati alimenti per il figlio secondo l'articolo 33 capoverso 1 lettera c, la riduzione per ogni genitore è pari alla metà; negli altri casi, ha diritto alla riduzione la persona che può far valere la deduzione di 9000 franchi di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera a o b;
- b. ogni persona bisognosa che vive in comunione domestica con il contribuente e per la quale quest'ultimo può far valere la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1 lettera c.

³ L'imposta annua inferiore a 25 franchi non è riscossa

Art. 37b cpv. 1, terzo periodo

¹ *Concerne soltanto i testi tedesco e francese*

Art. 38 cpv. 2

² L'imposta è calcolata su un quinto della tariffa di cui all'articolo 36 capoverso 1.

Art. 39 cpv. 1

¹ Gli effetti della progressione a freddo sull'imposta gravante il reddito delle persone fisiche sono compensati integralmente mediante pari adeguamento delle tariffe e delle deduzioni in franchi attuate sul reddito e sull'ammontare dell'imposta. Gli importi delle deduzioni attuate sul reddito sono arrotondati ai 100 franchi superiori o inferiori; la riduzione dell'ammontare dell'imposta in virtù dell'articolo 36 capoverso 2 è arrotondata al franco superiore o inferiore.

Art. 42

Abrogato

Art. 83 cpv. 2

Abrogato

Art. 85 cpv. 1–3

¹ L'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) calcola l'ammontare della ritenuta d'imposta alla fonte in base alla tariffa dell'imposta sul reddito delle persone fisiche.

² Nel calcolo della ritenuta si tiene conto di importi forfettari per le spese professionali (art. 26) e per i premi d'assicurazioni (art. 33 cpv. 1 lett. d, f e g) nonché delle deduzioni per oneri familiari (art. 35 cpv. 1 lett. a–c). Le deduzioni di cui all'articolo 35 capoversi 1 lettera d e 1^{bis} non sono prese in considerazione. L'AFC pubblica l'ammontare degli importi forfettari.

³ *Abrogato*

Art. 89 cpv. 3

Abrogato

Art. 89a cpv. 2 e 3, primo periodo

² *Abrogato*

³ La richiesta deve essere presentata entro il 31 marzo dell'anno successivo al corrispondente anno fiscale. ...

Art. 99a cpv. 1 lett. a

¹ Le persone assoggettate all'imposta alla fonte secondo l'articolo 91 possono, entro il 31 marzo dell'anno successivo al corrispondente anno fiscale, richiedere una tassazione ordinaria ulteriore per ogni periodo fiscale se:

- a. la parte preponderante dei loro proventi mondiali è imponibile in Svizzera;

Titolo secondo, capitolo 2 (art. 113)

Abrogato

Art. 114 cpv. 1

¹ Il contribuente ha facoltà di esaminare gli atti che ha prodotto o firmato. I coniugi non separati legalmente o di fatto hanno un diritto reciproco di esaminare gli atti.

Art. 117 cpv. 3 e 4

³ *Abrogato*

⁴ *Abrogato*

Art. 147 cpv. 1, frase introduttiva (concerne soltanto i testi tedesco e francese) e lett. d

¹ Una decisione o sentenza cresciuta in giudicato può essere riveduta a vantaggio del contribuente, a sua domanda o d'ufficio:

- d. se il reddito netto del coniuge si riduce successivamente; in questo caso la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1^{bis} deve essere adeguata e il capoverso 2 non è applicabile.

Art. 151 cpv. 3

³ In caso di successivo aumento del reddito netto del coniuge, la deduzione di cui all'articolo 35 capoverso 1^{bis} viene adeguata e l'imposta non incassata recuperata. Il capoverso 2 non è applicabile.

Art. 180

Abrogato

2. Legge federale del 14 dicembre 1990⁴ sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni

Art. 3 cpv. 3 e 4

³ Il reddito, la sostanza e le deduzioni sono attribuiti al contribuente in funzione dei suoi rapporti di diritto civile, a prescindere dal regime dei beni, e di altri suoi diritti legali. I costi di conseguimento gli sono attribuiti in base ai proventi conseguiti. Gli interessi su debiti gli sono attribuiti conformemente a quanto previsto dal contratto di debito. Il reddito e la sostanza dei figli soggetti all'autorità parentale congiunta sono cumulati in ragione della metà con quelli di ciascun genitore. In caso contrario, sono cumulati con quelli della persona che esercita l'autorità parentale esclusiva sul figlio.

⁴ RS 642.14

Il reddito dell'attività lucrativa dei figli nonché gli utili immobiliari sono imposti separatamente.

⁴ Nella presente legge, le persone in unione domestica registrata hanno il medesimo statuto dei coniugi.

Art. 6 cpv. 2

Abrogato

Art. 9 cpv. 2 lett. g, h, h^{bis} e k

² Sono deduzioni generali:

- g. i versamenti, premi e contributi per assicurazioni sulla vita, contro le malattie e, in quanto non compresa sotto la lettera f, contro gli infortuni, nonché gli interessi dei capitali del contribuente come pure dei figli e di altre persone bisognose al cui sostentamento egli provvede, sino a concorrenza di un ammontare determinato dal diritto cantonale; questo importo può essere forfetario;
- h. le spese per malattia e infortunio del contribuente come pure dei figli e di altre persone bisognose al cui sostentamento egli provvede, quando tali spese sono sopportate dal contribuente medesimo dopo deduzione di tutte le prestazioni fornite da assicurazioni e istituzioni pubbliche, professionali o private e superano una franchigia determinata dal diritto cantonale;
- h^{bis} le spese per disabilità del contribuente o dei figli e delle altre persone bisognose disabili ai sensi della legge del 13 dicembre 2002⁵ sui disabili al cui sostentamento egli provvede;
- k. *Abrogata*

Art. 11 cpv. 1

Abrogato

Art. 18

Abrogato

Art. 32 cpv. 2

Abrogato

Art. 33 cpv. 1–3

¹ La ritenuta d'imposta alla fonte è fissata in base alla tariffa vigente dell'imposta sul reddito delle persone fisiche; comprende le imposte federali, cantonali e comunali.

⁵ RS 151.3

² *Abrogato*

³ Le spese professionali, i premi d'assicurazione e la deduzione per oneri familiari sono presi in considerazione forfettariamente. I Cantoni pubblicano l'ammontare degli importi forfettari.

Art. 33a cpv. 3

Abrogato

Art. 33b cpv. 2 e 3, primo periodo

² *Abrogato*

³ La richiesta deve essere presentata entro il 31 marzo dell'anno successivo al corrispondente anno fiscale. ...

Art. 35a cpv. 1 lett. a

¹ Le persone assoggettate all'imposta alla fonte secondo l'articolo 35 capoverso 1 lettera a o h possono, entro il 31 marzo dell'anno successivo al corrispondente anno fiscale, richiedere una tassazione ordinaria ulteriore per ogni periodo fiscale se:

- a. la parte preponderante dei loro proventi mondiali è imponibile in Svizzera;

Art. 36a cpv. 2

Abrogato

Art. 40

Abrogato

Art. 57 cpv. 4

Abrogato

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.